



### Relatório de Execução

<b>Nome do Beneficiário:</b> João Carlos Gomes Processo:88887.200508/2018-00 (Migrado - SICAPES3) Projeto: Diásporas Amazônicas: Língua, Cultura E Educação Sob O Signo Da Diversidade	Período a que se refere o Relatório: De: 07/12/2018 a 07/12/2019
<b>CPF:</b> 229.639.951-72	
<b>Auxílio nº:</b> 2861/2018	
<b>Instituição Vinculada:</b> Universidade Federal de Rondônia	

## 1. RESULTADOS ALCANÇADOS

### 1.1- Descrição dos resultados.

No presente projeto elegemos a noção de diáspora para designar, de maneira comum, uma diversidade de situações linguístico-culturais que constituem o tecido social da região amazônica brasileira. O termo “diáspora” significa, a princípio, “dispersão de um povo ou de uma classe pelo mundo ao longo dos anos ou dos séculos”, com o que fazemos alusão à presença histórica, na região norte, de populações de origens diversas que se estabeleceram nos territórios amazônicos. Neste contexto, o presente projeto visa criar uma rede de pesquisa com o objetivo de articular pesquisas que têm como ponto de convergência o interesse pelas línguas e as culturas amazônicas. Como resultado deste primeiro ano de execução do projeto ‘Diásporas Amazônicas: Língua, Cultura E Educação Sob O Signo Da Diversidade’, apresentamos os seguintes resultados alcançados:

#### a) Eixos temáticos e linhas de pesquisa contempladas no projeto

Neste primeiro ano de execução foi possível criarmos uma rede de pesquisa voltada para articular as pesquisas que tiveram como ponto de convergência o interesse pelas línguas e as culturas da Amazônia, com o objetivo de fomentar uma discussão aprofundada dos eixos temáticos das linhas de pesquisa contempladas no projeto voltado para ações acadêmicas da rede de pesquisa que se encontram organizado em três eixos fundamentais: língua, cultura e educação.



Os recursos aplicados neste primeiro ano contribuíram para a criação de uma rede que fomentou o fortalecimento das práticas de pesquisas e de formações de novos pesquisadores na região norte do Brasil, por meio da colaboração interinstitucional entre a Universidade Federal de Rondônia (UNIR), Universidade Federal do Pará (UFPA) e Universidade Estadual de Mato Grosso (UNEMAT), com realização de intercâmbios entre as equipes e de trabalhos interdisciplinares na realização de dois eventos.

O primeiro foi o **II Seminário Internacional de Estudos Linguísticos e Literários** que teve como título “Transfronteiras linguísticas e literárias: caminhos e práticas nas Amazônia, realizado de 9 a 11 de outubro de 2019 na Universidade Federal de Rondônia”. A discussão do tema Transfronteiras linguísticas e literárias: caminhos e práticas amazônicas possibilitaram os pesquisadores, nesse momento, bastante oportuno, refletir sobre o movimento de migração na região norte de haitianos, venezuelanos e de outros migrantes, que sinalizam para o fato de que não só os sujeitos migram, transpõem, mas migram com eles as aprendizagens feitas e refeitas nos caminhos de migrações.

O segundo evento foi realizado pelo Programa de Pós-Graduação em Letras da Universidade Federal do Pará (PPGL/UFPA) em parceria com o Programa de Pós-Graduação em Letras da Universidade Federal do Amapá - **II SEMINÁRIO DO GELCIA e II SIPLI-NORTE**, com o tema voltado para o ANO INTERNACIONAL DAS LÍNGUAS INDÍGENAS: DESCRIÇÃO, DOCUMENTAÇÃO, EDUCAÇÃO ESCOLAR E POLÍTICAS **LINGUÍSTICAS** - realizado no período de 18 a 23 de novembro de 2019, na Universidade Federal do Pará, na cidade de Belém. O evento organizado pelo PPGL/UFPA foi constituído pela unidade do Grupo de Estudo Sobre línguas e culturas indígenas da Amazônia (GELCIA) e o Simpósio de Pesquisa em Línguas indígenas da Região Norte (SIPLI), que teve como objetivo divulgação e expansão das pesquisas na área de Línguas Indígenas realizadas na região norte do Brasil.

#### **b) Principais produções acadêmicas**



Em relação às principais produções acadêmicas realizadas a partir dos resultados gerados pelas pesquisas desenvolvidas no contexto dos três eixos do projeto foi possível a organização de anais do evento da II Siella e dois livros com produções acadêmicas que revelam a diversidade amazônica para além da ideia de uma simples presença de diferentes populações, línguas e culturas na região, descrevendo de forma aprofundada as experiências de grupos específicos e analisando, a partir de estudos comparativos, as posições que esses grupos ocupam e os papéis que exercem no cenário mais amplo das sociedades amazônicas.

Nos anais de realização do II SIELLA, que teve a participação de cerca de 300 participantes, organizado com apoio de instituições vinculadas ao Programa Nacional de Cooperação Acadêmica na Amazônia (PROCAD), cujo objetivo geral foi voltado para melhoria e inovação da qualidade de programas de pós-graduação da região norte, encontra-se registrado os resumos que demonstram novas teorias e modelos de análise e de interpretação sobre as peculiaridades das culturas amazônicas no conjunto da cultura brasileira. Os anais apresentam os resultados parciais das produções acadêmicas fomentadas pelo PROCAD.

O primeiro livro organizado pelo Professor Dr. Lucas Martins Gama Khalil (PPGLMEL/UNIR) traz como título a **Transfronteiras linguísticas e literárias: caminhos e práticas nas Amazônias**, com previsão de lançamento para o primeiro semestre de 2020, pela Temática Editora, reúnem artigos de pesquisadores da área de Letras, em duas seções: a) pesquisas linguísticas e literárias sobre as Amazônias; b) pesquisas linguísticas e literárias nas Amazônias. A obra é resultado da realização do II Seminário Internacional de Estudos Linguísticos e Literários das Amazônias (II SIELLA), que contou com a parceria de programas de pós-graduação em Letras de outras universidades, como UFPA, UNEMAT, UFRR e UFF, vinculadas à UNIR via PROCAD – Programa Nacional de Cooperação Acadêmica na Amazônia- Linha 1.

O segundo livro organizado pelos Professores Marília Lima Pimentel Cotinguiba (UNIR), Sidney da Silva Facundes, Aroldo José Abreu Pinto (UNEMAT), traz como título **Diásporas amazônicas sob o**



signo da diversidade, com previsão de lançamento para o primeiro semestre de 2020, pela Temática Editora, reúne artigos de pesquisadores da rede UNIR-UFPA e UNEMAT. A temática do livro constitui-se como desafio para pensarmos as fronteiras não somente como físicas ou mesmo como sinônimo de limites fixos entre territórios, mas como sinônimo de ir e vir, de transmutação de saberes, de lugar em que povos, línguas e culturas se intersectam.

**c) As publicações geradas que estão classificadas com alto fator de impacto**

Os dois livros previstos para o primeiro semestre de 2020 irá contribuir sobremaneira para geração dos fatores de impacto previsto nos ciclos avaliativos das instituições proponentes e dos membros da rede, considerando que os mesmos são produtos acadêmicos encontram-se organizados em três eixos fundamentais: língua, cultura e educação.

1. O primeiro eixo (língua) consiste na realização de descrições linguísticas de línguas presentes na Amazônia brasileira, incluindo-se a descrição de variedades específicas do português amazônico, de línguas indígenas amazônicas e de línguas de sinais utilizadas por comunidades surdas na região amazônica.
2. O segundo eixo (literatura e cultura) consiste na coleta e análise de dados que registrem as práticas sociais, a história e o imaginário das populações amazônicas, sejam esses dados de natureza oral (narrativas tradicionais, histórias de vida, depoimentos etc.), escrita (obras literárias, textos jornalísticos, documentos legais etc.) ou multimodal (filmes, documentários, performances etc.).
3. O terceiro eixo (educação) pressupõe a realização de estudos que documentem e analisem as práticas de escolarização ou, de forma mais ampla, as formas de produção e transmissão de conhecimentos junto a diferentes grupos que constituem a sociedade amazônica, incluindo-se escolas indígenas, escolas rurais, escolas de periferias urbanas,



ou ainda, experiências de alunos indígenas, quilombolas, surdos etc. em escolas regulares e cursos universitários.

#### **D) As principais produções geradas e suas aplicações**

Os auxílios moradias neste primeiro ano do projeto viabilizou que acadêmicos dos três programas de pós-graduação envolvidos no projeto, com a devida indicação dos professores orientadores, realizassem pesquisas em andamentos, missão de estudos em outros programas, entre outras atividades acadêmicas associadas ao projeto (como grupos de pesquisa, trabalho de campo, oferta de cursos e palestras), que contribuíram sobremaneira para o fortalecimento do intercâmbio de alunos das três instituições. Essas ações fortalecerão futuras defesas de dissertações, teses e iniciação científicas que contribui para fortalecimento dos fundamentos teóricos necessários à organização de um ensino de línguas, literatura e cultura, considerando as peculiaridades locais e regionais, de modo a demonstrar como o conhecimento produzido pelos programas da rede pode ser integrado à elaboração de programas de ensino, currículos e práticas escolares.

A concessão de uma bolsa de pós-doutorado ao professor DR. Júlio César Barreto Rocha (PPGML/UNIR) para realização de estágio de pós-doutorado “Arquipélagos Culturais na Amazônia: Estrutura e ressignificação de ilhas culturais a partir de dissertações da UFPA, UNIR e UNEMAT, na abordagem de diásporas amazônicas, no Programa de Pós-Graduação em letras na Universidade Federal do Pará (PPGL/UFPA), sob supervisão da Dra. Tânia Sarmento-Pantoja. A bolsa de estágio pós-doutoral vai permitir a elaboração de materiais de divulgação científica que possibilitará a difusão do conhecimento sobre as temáticas vinculadas ao projeto; Participação em eventos científicos com apresentação de trabalho; Organização de minicursos ou seminários (atividades de extensão abertas ao público) na instituição de origem e nas instituições associadas para divulgação dos resultados da pesquisa. Essa ação vai permitir a promoção de qualificação e discussões entre docentes e discentes envolvidos no projeto, assim como entre os professores e os integrantes das comunidades de falantes, em ações de avaliação e planejamento linguístico necessário à formatação da proposta do curso de formação de



professores em contextos de ensino de línguas na Amazônia”.

2) Trabalho em rede, redução de assimetrias regionais e internacionalização:

O **II Seminário Internacional de Estudos Linguísticos e Literários** proporcionou fortalecimento do trabalho em rede nos estudos de Defesa, tais como:

a) Publicações acadêmicas nos anais do evento e editoração de dois livros com participação de pesquisadores (docentes e discentes) de diferentes instituições;

b) **Oferta de cursos dos cursos de extensão:** 1) Notícia da atual literatura da Amazônia: instinto de regionalidade? – Prof. Dr. Vitor Cei Santos (UFES) – 2) Mito e punição: análise temática de narrativas míticas indígenas – Profa. Dra. Wany Bernardete de Araújo Sampaio (UNIR) – 3) O processo de criação literária na Amazônia: Nicodemos Sena e A espera do nunca mais - uma saga amazônica – Profa. Dra. Iza Reis Gomes Ortiz (IFRO) – 4) Órfãos do Eldorado: do romance às telas, a construção dos personagens amazônicos – Profa. Dra. Eliane Auxiliadora Pereira (IFRO). Todos contaram com a participação de docentes e discentes de diferentes instituições de instituições da rede;

c) **Realizações de eventos acadêmicos no âmbito da execução do projeto ocorreram** dois com participação efetiva dos membros da rede: **II Seminário Internacional de Estudos Linguísticos e Literários** que teve como título “Transfronteiras linguísticas e literárias: caminhos e práticas nas Amazônia”, realizado de 9 a 11 de outubro de 2019 na Universidade Federal de Rondônia. - **II SEMINÁRIO DO GELCIA e II SIPLI-NORTE**, com o tema voltado para o ANO INTERNACIONAL DAS LÍNGUAS INDÍGENAS: DESCRIÇÃO, DOCUMENTAÇÃO, EDUCAÇÃO ESCOLAR E POLÍTICAS **LINGUÍSTICAS** - realizado no período de 18 a 23 de novembro de 2019, na Universidade Federal do Pará, na cidade de Belém.

d) Compartilhamento de recursos de infraestrutura, sistemas, bases de dados, acervos em



biblioteca etc.;

e) **Ações que contribuíram para o fortalecimento e consolidação de PPGs** os eventos realizados contribuíram para o fortalecimento do tema do projeto no contexto amazônico. A realização da segunda edição do SIELLA, com o apoio de instituições vinculadas ao Programa Nacional de Cooperação Acadêmica na Amazônia (PROCAD) foi de grande relevância para fomentar a melhoria e inovação da qualidade de programas de pós-graduação da região norte, fortalecendo o quadro teórico ora existente, promovendo novas teorias e modelos de análise e de interpretação sobre as peculiaridades da cultura amazônica no conjunto da cultura brasileira.

f) **Descrição das redes de cooperação:** As ações realizadas por meio da promoção de dois eventos nos contexto da rede contribuíram para redução das assimetrias regionais e para o fortalecimento da internacionalização das ações dos programas, a partir dos resultados gerados pelas pesquisas desenvolvidas nesses três eixos, fomentando o desafio do projeto de compor um painel articulado de resultados de pesquisa que permitiram visualizar e compreendemos a “diversidade” amazônica para além da ideia de uma simples presença de diferentes populações, línguas e culturas na região.

### 3) Formação de recursos humanos:

a) **As ações realizadas permitiram a participação** de um quantitativo de pesquisadores da rede constituída de cerca de trinta (30), dez (10) bolsistas de mestrados, (60) não bolsistas que participam oriundos de programas de graduação, mestrado, doutorado e pós-doutorado);

b) **Destino dos egressos** a maioria estão acadêmicos de pós-graduação e uma outra parcela atuam no ensino ou em áreas ligadas ao áreas de língua, cultura e educação.

### 4) Participação em eventos acadêmicos:



- a) No II Siella a participação efetiva foi de 300 pessoas.
- b) Participaram dos eventos em cerca 30 pesquisadores, sendo 4 com recursos do projeto.
- c) Foram apresentados no formato de exposição oral 174 trabalhos acadêmicos, organizados em 13 sessões.

## **2- Comentários adicionais**

O projeto ‘Diásporas Amazônicas: Língua, Cultura E Educação Sob O Signo Da Diversidade’ no contexto do Procad-Amazônia vem possibilitando as instituições da rede a realização de descrição, análise e documentação de línguas, linguagens, literatura e estudos das diversidades culturais de ribeirinhos, imigrantes, feirantes, quilombolas, indígenas e surdos, entre outras matizes que produzem discursos relativos a diferentes diásporas e práticas socioculturais dos ambientes amazônicos, partindo de diferentes posições epistemológicas e visando à melhoria da qualidade dos mestrados acadêmicos em letras das instituições Universidade Federal de Rondônia, Universidade Federal do Pará e Universidade Estadual do Mato Grosso para a promoção de interações científicas e acadêmicas na construção de uma rede de cooperação voltada para o equilíbrio regional da pós-graduação dos Estados da região norte e do Mato Grosso.

## **3- Justificativa:**

Os auxílios moradias neste primeiro ano do projeto foram utilizados pela Universidade Federal de Rondônia, Universidade Federal do Pará para fomentar a realização de trabalho de projetos de pesquisas em andamento. O PPG da Instituição Associada 2, Universidade Estadual do Mato Grosso, utilizou apenas um auxílio para envio de aluno em missão de estudo à Universidade Federal de Rondônia, deixando de utilizar 7 auxílios moradias.





**CAPES – COORDENAÇÃO DE APERFEIÇOAMENTO DE PESSOAL DE NÍVEL SUPERIOR**  
*Endereço: SBN Quadra 02 Lote 06 Bloco L, CEP 70040-020, Brasília – DF*  
**Portaria nº 59, de 14 de maio de 2013**

**João Carlos Gomes**  
**Coordenador do Projeto**

**Porto Velho, 13 de dezembro de 2019.**